

# RUNDBRIEF

2020 / 2021



## Siedlung Bühel

SOZIALTHERAPEUTISCHE LEBENS- UND  
ARBEITSGEMEINSCHAFT SIEDLUNG BÜHEL E. V.

Liebe Eltern und Angehörige, gesetzliche Betreuer, Freunde und Förderer,

18 Jahre lang hat sich Frau Dr. Angelika Gäch als ehrenamtliches Vorstandsmitglied mit Rat und Tat in die Arbeit unserer Einrichtung aktiv eingebracht und ist am 28.02.2020, kurz vor Vollendung ihres 83. Lebensjahres, überraschend in Stuttgart verstorben. Im Familiengrab in Schwarzach hat sie ihre letzte Ruhe gefunden. Der Name der Familie Gäch ist unzertrennlich mit der Sozialtherapeutischen Siedlung Bühel e. V. Schwarzach verbunden.

So war 2020 für uns alle ein nicht einfaches Jahr und auch 2021 fordert von uns allen miteinander viel Geduld in großer gegenseitiger Rücksichtnahme und Umsicht mit den amtlichen oder gesundheitlichen Herausforderungen der Covid-19-Pandemie ab.

Denn wir wissen, unsere Siedlung Bühel basiert auf dem anthroposophischen Menschenbild, das in jeder/m von uns eine einmalige Individualität sieht. Bühel möchte ein Lebensort für Menschen mit Begleitungsbedarf sein, der einerseits Schutz und Chancen bereitstellt und andererseits eine aktive Teilhabe am Leben in unserer Gesellschaft ermöglicht. Dazu sind im Markt Schwarzach durch die Integration unserer Siedlung Bühel in die Marktgemeinde und ihr Leben besondere Möglichkeiten gegeben. So kann an dem Ziel, der Individualität des Einzelnen trotz Beeinträchtigungen ein erfülltes und gelingendes Leben zu ermöglichen, hier in einem besonderen Umfeld gearbeitet werden.

Trotz aller bisherigen Einschränkungen und mit Blick auf die verschiedenen Hygienemaßnahmen und die bereits von allen geübten und inzwischen verinnerlichteten AHA-Regeln, wollen wir gemeinsam unsere gute Arbeit fortsetzen.

Zum wertvollen Gelingen tragen im Alltag viele helfende Hände bei. Hierzu gehören die tatkräftige Begleitung unseres ehrenamtlichen Vorstandes und die verschiedenen Initiativen unseres Eltern- und Freundeskreises, der stets mit Rat und Tat unterstützt. Von derselben Bedeutung ist die von allen Vereinsmitgliedern aktiv getragene Zusammenarbeit von allen Betreuten und Mitarbeitern im gegenseitigen Miteinander in den Häusern und der Werkstatt unter Federführung unseres Leitungskreises.

Die gemeinsame, kontinuierliche Arbeit an Verbesserungsprozessen dient der nachhaltigen Zukunftsentwicklung unserer Sozialtherapeutischen Lebens- und Arbeitsgemeinschaft Siedlung Bühel e. V.

Nach der Pfingstzeit 2021 wollen wir miteinander Rückschau, aber auch gemeinsam Vorschau halten und dabei einen Ausblick auf die nächsten Monate bieten.

**IMPRESSUM:**

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



## Unser Eltern- und Freundeskreis

Unser Eltern- und Freundeskreis der Sozialtherapeutischen Siedlung Bühel (EFK) begleitet die Siedlung Bühel seit ihrer Gründung vor über 30 Jahren.

Ziel des EFK ist, durch gezielt eingesetzte Spenden die Weiterentwicklung der Siedlung zu fördern, aber auch den in der Vergangenheit erreichten kulturell-geistigen Standard für die Zukunft zu erhalten.

Zum Weihnachtsfest 2020 erhielten alle Mitarbeitenden vonseiten des EFK eine Zuwendung in Höhe von 25.- € als Zeichen der Anerkennung für die besonderen Leistungen im Pandemiejahr.

## Unser Wohnbereich

Seit Mitte März 2020 hat sich unser Leben in der Einrichtung durch die Coronapandemie verändert.

In der ersten Welle sind einige Bewohner zu ihren Angehörigen gegangen, und der verbliebene Rest musste sich erstmal sortieren und mit den neuen, teilweise auch wechselnden Gegebenheiten anfreunden. Dadurch ergaben sich kleinere Gruppen in den Häusern, und im Haus Christopherus konnten wir eine Quarantänestation vorhalten, falls es zu einem Krankheitsgeschehen gekommen wäre. Anfänglich war es zunächst wie Urlaub in den kleineren Gruppen, und die Bewohner gingen mit der Situation relativ entspannt um. Natürlich vermissten sie ihre Freunde und Freundinnen aus den



anderen Häusern, die Jahresfeste und Freizeitaktivitäten, fanden dann aber auch Wege, z.B. über WhatsApp, weiter im Kontakt zu bleiben. Es wurden wieder Briefe geschrieben und ganz viel gebastelt und gespielt.

Spazieren- und Einkaufengehen bekamen einen ganz neuen Stellenwert als Möglichkeit überhaupt Kontakt mit der Außenwelt aufzunehmen.

Für die meisten war die Zeit der Werkstattschließung ein einschneidendes Erlebnis, wobei auch manche anfänglich sehr wohl genossen haben nicht zur Arbeit gehen zu müssen. Als es dann wieder teilweise in kleinen Schritten losging, war deutlich zu spüren, wie wichtig den Bewohnern die Arbeit ist, und alle haben sich sehr gefreut.



Ende des Jahres rückte das Thema „Impfen“ in den Vordergrund. In ersten Anfragen erkundigten sich die Behörden nach der Anzahl der „Impfwilligen“. Am 23. Februar 2021 kamen dann zwei Impfteams zu uns – die erste Impfung wurde bei ca. 80 Personen durchgeführt.

Die Osterferien wurden auch diesmal wieder gemütlich in den Häusern gestaltet, die geplante Ferienfahrt musste wieder verschoben werden.

Am 18. Mai 2021 hat dann die überwiegende Zahl der Erstgeimpften die zweite Impfung erhalten. Somit sind wir guter Hoffnung, dass Anfang Juni wieder mehr „Normalität“ in Form von gegenseitigen Besuchen und Mischung der Werkstattgruppen in unsere Einrichtung einzieht.

Gabriele Klonowski, Mai 2021

### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



## Unsere Textilwerkstatt

Mit Unterstützung aus der Mitte unserer Elternschaft konnte ein neuer Webstuhl für unsere Textilwerkstatt beschafft werden.



Der neue Webstuhl ist 1m breit und für unsere Ansprüche sehr geeignet.

Eingerichtet ist nun erst mal ein Diamantkörper.

Die Weberin muss sich für dieses Muster ganz schön konzentrieren, da man erst 3x die Trittfolge 1-2-3-4, dann 3x das Gleiche rückwärts weben muss. Dann entstehen hübsche kleine Rauten.

### „Wie faul ist das Faultier?“

So heißt unser diesjähriger Tageskalender. Jeden Morgen darf einer von uns den Tag ansagen, und dann gibt es eine spannende Frage zu beantworten. „Woher bekommen wir unsere Seide?“ oder „Wo brütet der Waldkauz?“, „Warum hat der Pelikan einen Sack am Schnabel?“ So haben wir eine kurze Begegnung am Morgen, bevor die Arbeit beginnt.

Der Verkauf unserer Produkte stockt nun schon ein ganzes Jahr wegen der Corona-Beschränkungen. Zum Glück haben sich einige Menschen für uns stark engagiert, so dass wenigstens 2/3 des Umsatzes erreicht werden konnten.

V.a. Familie Hoffmann hat für uns in ihrem Umfeld sehr viel verkauft. Frau Hoffmann konnte uns sogar einen Auftrag über 110 Geschirrtücher für den „Landfrauenverein Reilingen“ vermitteln! Es hat Spaß gemacht, die Kiste mit unseren Schätzen zu packen – Geschirrtücher von vielen verschiedenen Weberinnen und Webern, die alle unterschiedlich aussahen!

Außerdem, noch ganz aktuell, durften wir 20 Geschirrtücher für eine Netflix- Serie weben, die von Optik und Machart in eine Serie passen müssen, die „1899“ heißt.

Nun füllen sich unsere Schränke wieder, da alle sehr fleißig weben. Es gibt keine „arbeitsbegleitenden Maßnahmen“ wie Kunst, Eurythmie oder andere Veranstaltungen im Saal. So kommen viele Stunden Arbeitszeit zusammen. Wir freuen uns über jeden Auftrag!

Denn es ist und bleibt uns ein großes Anliegen, dass die Atmosphäre der Einrichtung, geprägt durch die Sozialtherapie nach Rudolf Steiner oder allgemeiner durch das Menschenbild der Anthroposophie, immer wieder neu zum Leben erweckt wird. Die Wurzeln reichen tief, deren sichtbare Früchte sind u. a. die Arbeitssituation in unseren Werkstätten und die anthroposophisch geprägten Produkte, die dort von den Bewohnern der Einrichtung hergestellt werden.

Regina Oser, Mai 2021

#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)





## Unsere Förderstätte

### Ziele

Diese Menschen durch enge Begleitung an einem ähnlichen Tagesablauf teilhaben zu lassen, ihnen einen 2. Teilhabe am gesellschaftlichen Leben, Teilhabe an einer und auf einzelne Bedürfnisse abgestimmt erfahren. Handeln gewinnen sowie Lob und Anerkennung Die Erfahrung zu machen, ein Teil einer festen Gruppe zu andere Gruppenmitglieder erlernen, Erlerntes festigen ebenfalls wichtige Komponenten. Die Hinführung zur vollständigen Eingliederung in eine WfbM.



regelmäßigen, strukturierten, WfbM-Lebensbereich zu bieten, in dem sie wertschätzenden Tätigkeit individuell Motivation zum selbstständigen erfahren.

sein, Rücksichtnahme auf sich selbst und und eigene Stärken erkennen sind hier beruflichen Tätigkeit mit Ziel der

### Tagesablauf /- Wochenplanung

Die verschiedenen Tages- / Wochenaktivitäten werden gemeinsam mit den Bewohnern besprochen und geplant. Die einzelnen Tage sind nach Themen unterteilt.

#### Montag ist Bewegungstag:

Es finden verschiedene motorische, sportliche Angebote wie z.B. Schwungtuch, Ballspiele, Spaziergänge, Gymnastik, Yoga, Tanz u.v.m. statt. Mit anregender Hintergrundmusik zur Motivation macht das gleich noch mehr Spaß.

#### Dienstag ist Spieletag:

Verschiedene Gesellschaftsspiele nach Interessen der Bewohner, kognitiven und motorischen Fähigkeiten werden gespielt. Dabei sind bekannte Spiele wie „Mensch ärgere Dich nicht“, „UNO“, „Wer ist es“, „Rummikub“ usw. sehr beliebt. Ebenfalls werden sehr gerne Bewegungsspiele gespielt.

#### Mittwoch – unser Sinnetag:

Es gibt verschiedene Aktivitäten, welche die Sinne (taktile Wahrnehmung, auditive Wahrnehmung, olfaktorische Wahrnehmung, gustatorische Wahrnehmung, visuelle Wahrnehmung) anregen. Diese Tage werden sehr individuell gestaltet, oft auch passend zu den momentanen Wochenthemen wie z.B. Frühling, Ostern, gesunde Ernährung usw. Es gibt gemeinsames Backen, Tast- / Geruchsübungen, Fühlen von verschiedenen Gegenständen uvm.



#### Donnerstag – Kulturtechniken / Wissen:

An diesen Tagen werden gerne Übungen gezielt zur gibt Angebote im Bereich der Kulturtechniken, wir malen aktuellen Themen. Ebenfalls bauen wir an diesen Tagen neuen Themen ein. Kürzlich bearbeiteten wir das Thema nächstes Thema handelte vom Frühling und den Feiertagen allem die religiöse, kulturelle Bedeutung der Tage und vermittelt. Individuell angepasst an die kognitiven und der einzelnen Bewohner gestalten wir die Tage und



Feinmotorik ausgeführt. Es und basteln zu den gern die Erarbeitung von „Gesunde Ernährung“. Ein um Ostern. Hier wird vor fachliches Wissen dazu motorischen Fähigkeiten Themen.

#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzbach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



## Freitag – Wochenrückblick:

Am Freitag findet ein Wochenrückblick statt und die nächste Woche wird in der Gruppe zusammen geplant. Wünsche und Interessen der Bewohner werden miteinbezogen, gemeinsame Ideensammlungen erstellt.

Alle Wochentage haben dabei feste Komponenten. Bei der Planung und Ausführung der verschiedenen Aktivitäten spielt jeweils der Grundgedanke der Anthroposophie eine große Rolle. Ebenfalls beziehen wir Anteile aus den bekannten Themen der Eurythmie und Kunsttherapie mit ein.

Zur Ankunft in der Förderstätte findet täglich anthroposophische Seelenkalender und die der Tageszeitung und das Kalenderblatt gemeinsame Mahlzeiten und Tischgebet. Die zuvor kurz genannten Themenwochen einzelne Feiertage und Feste, verschiedene lebenspraktische Themen (gesunde zur Abwechslung, Teilnahme am und Förderung der sozialen Kompetenzen.



ein Morgenkreis statt. Gemeinsam werden der Baumsprüche besprochen. Auch verschiedene Artikel werden täglich vorgetragen. Spaziergänge, gehören fest zum Tagesablauf. beschäftigen sich mit aktuellen Themen wie z.B. Jahreszeiten, Themen rund um die Welt, Ernährung, Bewegung). Dazu gehören auch Ausflüge gesellschaftlichen Leben (z. B. Mai-Baum-Aufstellung)

Sigrid Seidl, April 2021

## Unsere Baugenehmigung

### aus dem Landratsamt-Straubing-Bogen ist endlich da ... - doch die Förderzusage fehlt noch !

Wir kommen unserem Start zum zweiten Bauabschnitt (Neue Mensa + Förderstättenausbau) schrittweise näher, denn das ZBFS – Zentrum Bayern Familie und Soziales / Inklusionsamt – hat unser Bauvorhaben am 02.02.2021 zum Jahresförderprogramm-2021 angemeldet: „Förderung von Einrichtungen zur Teilhabe schwerbehinderter Menschen am Arbeitsleben nach § 30 SchwbAV – Errichtung der WfbM Bühel, Werkstätten mit Gärtnerei mit 50 Plätzen, 2. Bauabschnitt: Einrichtung von 8 Werkstattplätzen in Einheit mit Errichtung von 12 Förderstättenplätzen“.

In einer Videokonferenz konnten wir am 18.02.2021 unser berechtigtes Anliegen von Seiten unserer Vorstandschaft und unseres Leitungskreises den für uns federführend Zuständigen beim Bezirk Niederbayern (u. a. Herr Vizepräsident Dr. Olaf Heinrich und Herr Bezirksrat Franz Schreyer) und beim Bayerischen Landtag (Herr Josef Zellmeier, Mdl), gemäß vorliegender Gesamtkonzeption/-planung eindringlich zum Ausdruck bringen. Im Ergebnis konnten uns alle Beteiligten Entscheidungs- und Mandatsträger ihre uneingeschränkte Unterstützung beim Bayerischen Sozialministerium zusichern. Vor Ort sind alle „Hausaufgaben“ inzwischen erledigt worden, und das zuständige Bauamt beim Landratsamt-Straubing-Bogen hat uns am 23.03.2021 die formale Baugenehmigung erteilt, so dass uns zum erfolgreichen Start leider „nur“ noch der sog. Förder-Bescheid aus München fehlt, doch dazu sind wir laufend im persönlichen Austausch mit unserem Bezirksrat Franz Schreyer.

Peter Stranninger, März 2021

#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



## Unsere Mensa



Heute möchten wir unsere zwei neuen Mitarbeiter vorstellen:

### **Linda Yacoub und Anton Drexler**

Linda ist seit 01.10.2020 als Küchenmitarbeiterin bei uns tätig. Sie stammt aus Syrien und lebt seit 2015 mit ihren Kindern bei uns in Schwarzach. Sie ist sehr fleißig und immer um alle bemüht. Sie wurde gut in der Einrichtung aufgenommen und wir sind froh, dass sie bei uns ist.

Ihre lustige, ruhige, entspannte Art tut uns sehr gut!

Anton Drexler ist erst am 14.06.2021 als Koch und Küchen-Chef unserer Mensa zu uns gekommen. Er kann auf eine langjährige Berufserfahrung zurückgreifen, und lebt mit seiner Familie im Landkreis Straubing-Bogen. Wir freuen uns auf seine Mitarbeit in unserer Küche gemeinsam mit unseren Betreuten.

Peter Stranninger, Februar u. Juni 2021



#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



## Unser Berufsbildungsbereich (BBB) - wichtig für unsere Zukunft

Alle Jahre wieder im Dezember stellen wir uns dem betrieblichen Audit (AZAV) durch die für uns zuständige DEKRA. Letztes Jahr war das große Audit – sog. ReZert-AZAV – nach dem Fünf-Jahres-Turnus fällig, das wir punktgenau ohne Abweichungen erfüllen konnten. Eine Herausforderung für und meisterhafte Leistung von unserem Sozialdienst Sigrid Seidl und unserer Hauptverantwortlichen für den BBB-Bereich Monika Horn.

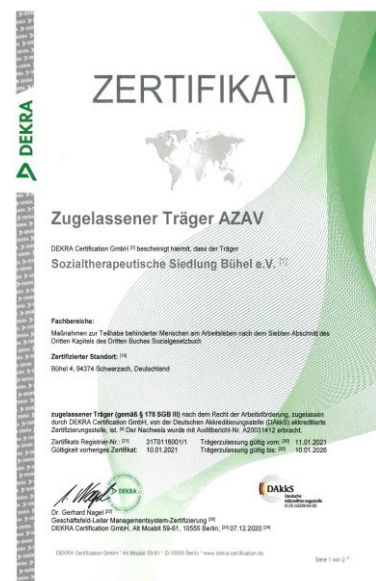
In der ersten Maiwoche war das Thema: „Wir haben das Gemüse, das derzeit in der Gärtnerei angebaut ist, bestimmt.“

Dazu gehören Kohlrabi, Salat, Zuckererbsen, Zwiebeln, Bohnen. Im Gewächshaus: Paprika, Tomaten sowie Gurken. An Kräutern haben wir Schnittlauch und Petersilie.



Ebenfalls haben wir auf dem Gärtnereigelände einige bekannte Wildkräuter bestimmt und gekostet sowie über den gesundheitlichen Wert gesprochen: Löwenzahn, Gänseblümchen, Spitzwegerich.

Für die Nachmittagspause wurde eine gesunde Brotzeit selbständig zubereitet: Arbeitsmaterial herrichten, Obst schneiden, Trockenfrüchte schneiden, Nüsse. Der Obststeller wurde von Clara und Johannes schön angerichtet.



Monika Horn, April 2021

### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)





## WIR und KERMI – eine neue Erfahrung für alle !

1) Als unsere Leitung Anfang Februar mit der Idee "Industriemontage" zu uns kam, gab es als erste Reaktion erstmal lange Gesichter. Immer derselbe primitive Ablauf von einfachen Handgriffen – gegenüber der Herstellung hochwertiger Einzelstücke... Trotzdem haben wir es als Herausforderung begriffen und mal in die Runde der Werkstattgänger gefragt, ob jemand Lust hätte mitzumachen. Sofort gab es drei freiwillige Interessenten, die dabei waren, zwei davon hatten bereits Erfahrungen gesammelt und freuten sich regelrecht auf die neue Aufgabe. So ging es dann Anfang Februar los – nach Plattling zu Kermi – Ware holen! Kurzerhand wurde unser Pausenraum als "Montagehalle" genutzt, nach einigen Tagen und anfänglichen Stolpersteinen wurde deutlich, daß diese Art Tätigkeit

2) Interesse bei fast allen Werkstattgängern hervorruft. Als willkommene Ergänzung entsteht ein neuer Bereich, der positive Entwicklungschancen bietet, Feinmotorik, Zahlen – Verständnis und Teamwork werden gefördert. Nicht zuletzt die spontane Hilfsbereitschaft und Tatkraft einiger Gärtner haben wir zeitgemäß den ersten Hänger voll mit montierten Klemmleisten nach Plattling gebracht. Mittlerweile haben wir einen Überblick über unser Leistungsvermögen und in Absprache mit "Kermi" eine Vereinbarung getroffen, die unsere Auftraggeber und uns zufriedenstellt.

Peter Mühl



Mit Freude und Wiederholung miteinander alles schön hinbekommen.

Peter Mühl, Mai 2021

### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzbach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)





## DEMETER-Entwicklung

Die von unserer DEMETER-Gärtnerei vor 2 Jahren  
gepflanzten

Weinreben

haben sich

prächtig

entwickelt.

Dadurch erfährt

unsere

Obstversorgung eine herbstliche Abrundung.

Coronabedingt konnte unser längst geplantes großes

„DEMETER-Hofgespräch“ leider doch nicht mehr

durchgeführt werden. Die ersten Planungen für das

nächste „DEMETER-Hofgespräch“ im Sommer/Herbst

2021 sind aber bereits angelaufen.



Im Vordergrund werden dabei verschiedene Vorhaben zu DEMETER-Schulung, DEMETER-Präparate-Terminierung, Netzwerkentwicklung, aber auch Maßnahmen zur Vorbereitung auf die ÖkoP-Inspektion im Oktober 2021 stehen. Denn wir wollen, dass uns wie schon vormals bereits zum Jahreswechsel das DEMETER-Zertifikat 2022 erteilt werden kann.

Peter Stranninger, März 2021

## Unser Eurythmie

Nach der notwendigen coronakonformen Vorsicht im letzten Herbst haben unsere Betreuten seit 16.06.2021 wieder die sehr erfreuliche Möglichkeit, mit dem Eurythmisten Arnulf Gaese jeden Mittwoch das individuelle Ebenmaß in Bewegung, Gestik und im Spiel der Farben gemeinsam wahrzunehmen.



Peter Stranninger, Juni 2021

### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



## Covid-19

Der seit Einführung im Herbst 2018 bestehende Hygiene- und Desinfektionsplan für unsere gesamte Einrichtung ist samt verschiedener Hygienepflichtunterweisungen für alle Mitarbeiter aktualisiert und wie folgt angepasst worden.

### AHA+L- Regeln für unsere Bewohner/ Mitarbeiter

#### Gemeinsam gegen Corona

#### Abstand



#### Hygiene



Waschen und desinfizieren

#### Alltagsmaske



+

#### Lüften 5min. Stoßlüften besonders nach den Pausen

Renate Schober, Januar 2021

Dazu gehört, dass wir für alle unsere sowie für alle Mitarbeiter mehrmals anbieten, um uns alle gemeinsam einwandfreien Durchführung der Mitarbeitern bereits im Dezember 2020 Dezember 2020 bis 31.05.2021 wurden



Betreuten, Angehörigen oder gesetzlichen Betreuer, wöchentlich sog. PoC-Antigentests auf SARS-CoV-2 schützen zu können. Dafür wurden durch Herrn Dr. gleich 9 Mitarbeiter zur medizinisch und hygienisch notwendigen PoC-Antigentestung bei Betreuten und vor Ort im blauen Container unterwiesen. Seit ca. 2.750 Tests durchgeführt.

#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



Darüber hinaus sind Gabi Stoiber und Renate Schober als unsere Hygienebeauftragten bei allen Fragestellungen hinsichtlich Covid-19 sowohl für das für uns zuständige Gesundheitsamt/Landratsamt bzw. Heimaufsicht als auch für uns alle miteinander zentrale Ansprechpartner.



Die Beachtung unserer AHA+L-Regeln mit nach wie vor wichtiger Händedesinfektion, um für uns, unsere Bewohner und auch für alle Besucher das Risiko der Ansteckung mit gefährlichen Keimen zu vermindern, ist immer ein wichtiges Anliegen. Schon letztes Jahr wurden in allen Häusern viele Handseifen und Händedesinfektionsspender angebracht. Unsere Bewohner wurden und werden immer wieder in einer eigenen Veranstaltung eingewiesen, wie sie an ihrem Arbeitsplatz mit der Handhygiene umzugehen haben.

Als weitere Maßnahme zur Hygiene gilt der Transport der Wäsche und der richtige Umgang damit in der Wäscherei. Daher sind für alle unsere Häuser Wäschesackständer zur Verfügung gestellt worden. Beim Transport kommt niemand mehr mit unsauberer Wäsche in Kontakt. Dafür gibt es unterschiedliche Wäschesäcke, grüne für die Bewohner- und Bettwäsche, rote für mit Urin, Erbrochenem etc. kontaminierte Wäsche.

Letztes Jahr ist auch noch eine neue Mangel (MIELE- Professional PM 1214) angeschafft worden, die wir für unsere gesamte Bettwäsche, Tischdecken, Läufer, Gardinen und andere große Glattwäsche dringend benötigt haben.

Renate Schober, April u. Mai 2021



#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)





## Spenden

### „Mit BMW-Belegschaft zur Kaffeekasse!“

Und spontan und plötzlich ist eine Abordnung der BMW-Belegschaft aus Dingolfing im Frühjahr zu Besuch gekommen. Wir freuen uns alle miteinander über die übergebene Geldspende aus dem Erlös der freiwilligen Kaffeekasse von einer der Montage-Gruppen.

Wie schon die Jahre zuvor wollen wir ein herzliches "Vergelt's Gott nach Dingolfing aus Bühel" senden.

### Aktion Mensch mit Tatkraft in Schwarzach

Gerade noch vor den Pfingstfeiertagen können sich alle Betreuten der Sozialtherapeutischen Siedlung Bühel e. V. über das regionale Engagement der „Aktion-Mensch“ besonders freuen. Denn mit der Fahrzeug-Spende werden vor Ort für die Siedlung zusätzliche Möglichkeiten zur aktiven Teilhabe geschaffen. Mit großer Dankbarkeit freut sich in Vertretung des Vorstandes und des Leitungskreises Manuela Bauer, der Sozialtherapeutischen Siedlung, gemeinsam mit Wohnbereichsleitung. Der neue VW-Bus wird einen sehr für uns alle leisten können. „Miteinander – Füreinander“ unser Zusammenleben, trägt unsere Gemeinschaft und Lebensort zu einem Wohlfühlort. „Dabei ist uns jede Hilfe Eltern und Angehörigen, aber auch die Unterstützung der Marktgemeinschaft immer herzlichst willkommen“ fasst Dankesworte an die Verantwortlichen mit Bürgermeister an Ehrengast Bezirksrat Franz Schreyer gerichtet Föcker ist sich dabei sicher, dass der neue VW-Bus für alle ein ganz besonderer Gewinn ist.



Verwaltungsleitung Gabriele Klonowski, wertvollen Beitrag – dieses Motto prägt macht unseren von Seiten der gesamten Klonowski ihre Georg Edbauer und zusammen. Markus im Haus Ita Wegman

Markus Föcker u. Peter Stranninger. Juni 2021



#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)







#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)





Unerwartet ist am 28. Februar 2020 kurz vor Vollendung ihres 83. Lebensjahres unser Vorstand **Dr. Angelika Gäch** in Stuttgart verstorben.

## NACHRUF

# Frau Dr. Angelika Gäch

Dr. Angelika Gäch ist am 28. Februar 2020 kurz vor Vollendung ihres 83. Lebensjahres überraschend in Stuttgart verstorben.

Die Totenweihehandlung der anthroposophischen Christengemeinschaft fand am 6. März 2020 in der Kapelle des Nikolaus-Cusanus-Hauses in Stuttgart statt.

Die Urne der Verstorbenen wird zu einem späteren Zeitpunkt (Anfang Juli) im Familiengrab der Familie Gäch in Schwarzach ihre letzte Ruhe finden.

Der Name Dr. Gäch ist unzertrennlich mit der Sozialtherapeutischen Siedlung Bühel e.V. Schwarzach verbunden. War doch ihr bereits verstorbener Ehemann, Herr Dr. Kurt Gäch, vor über 30 Jahren Gründer der Einrichtung für Menschen mit Assistenzbedarf, deren Zweck der Förderung einer sozialtherapeutischen Lebensgemeinschaft auf der Grundlage der Geisteswissenschaften Rudolf Steiners dient.

Die Familie Gäch war zudem Stifterin eines landwirtschaftlichen Anwesens mit weiteren Liegenschaften. Dies ermöglichte den Auf- und Ausbau von Werkstätten für Menschen mit Assistenzbedarf, vorrangig des biologisch-dynamischen Gartenbaus, und die Schaffung von Wohngemeinschaften, in denen heute rund 50 Menschen zusammen leben und arbeiten.

Frau Dr. Angelika Gäch engagierte sich in den vergangenen 18 Jahren als ehrenamtliches Vorstandsmitglied in der Einrichtung.

Alle Menschen in der Siedlung Bühel, ihr Zusammenleben und -wirken waren ihr wichtig. Gerne war sie persönlich vor Ort und nahm interessiert am Alltag der Betreuten teil. Mit einem der Bewohner, dem Stiefsohn ihres verstorbenen Mannes, fühlte sie sich besonders verbunden. Spaziergänge und gemeinsames Klavierspiel mit ihm erfüllten sie bei ihren Besuchen mit besonderer Freude.

Bis zuletzt war der promovierten Allgemeinmedizinerin, Heilpädagogin und ehemaligen Schulleiterin des Rudolf-Steiner-Seminars in Bad Boll die Fort- und Weiterbildung der in Bühel Beschäftigten auf der Grundlage des Menschenbildes von Rudolf Steiner eine außerordentliche Herzensangelegenheit.

Mit ihrem Ableben verliert die Einrichtung eine Persönlichkeit, der sie sich zu großem Dank verpflichtet fühlt. Wegen ihrer menschlichen Größe und ihrer außergewöhnlichen Fachlichkeit war die Verstorbene hoch geachtet und geschätzt.

Wir werden sie stets in dankbarer Erinnerung behalten.

**Sozialtherapeutische Siedlung Bühel e.V. Schwarzach**  
Vorstand, Leitungskreis, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,  
Bewohnerinnen und Bewohner



Unser langjähriger Mitarbeiter **Peter Gschwandtner** ist am 15. Dezember 2020 verstorben. Für unseren Vorstand hat Hans Brunner und für unsere Kollegen haben Renate Hergert, Leni Huber und Mike Augustin als Vertreter/-innen unserer Einrichtung an der Bestattung teilgenommen.

Als Hausverantwortlicher im Haus Lukas war Peter Gschwandtner viele Jahre im Wohnbereich tätig und hat sich darüber hinaus aktiv in die Organisationsentwicklung unserer Siedlung eingebracht. Die Bühel-IMO-Organisationsentwicklung hat dazu beigetragen einen guten Boden für unsere künftige Zusammenarbeit entstehen zu lassen. Peter Gschwandtner hat einen großen Teil für das Haus Lukas beigetragen.



In großer Dankbarkeit werden wir Frau Dr. Angelika Gäch, sowie Herrn Peter Gschwandtner stets in guter Erinnerung behalten.

#### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)



## Pfingstspruch

Atme in mir, du Heiliger Geist,

dass ich Heiliges denke!

Treibe mich,

dass ich

Locke mich,

dass ich

Stärke mich,

dass ich

Hüte mich, du

dass ich



du Heiliger Geist,

Heiliges tue!

du Heiliger Geist,

Heiliges liebe!

du Heiliger Geist,

Heiliges hüte!

Falls Sie uns weiterhin tatkräftig unterstützen wollen  
Heiliger Geist,

Heiliges bewahre!

**Augustinus**

Auswahl u. Recherche Maurício Lopez, Mai 2021

## 2021-Terminvorschau:

Mi., 16.06.2021	Wir können uns gemeinsam über unser Eurythmie-Angebot freuen
Mo., 02.08. bis Fr., 20.08.	Sommer-Ferien
Sa., ?*	Mitgliederversammlung
Fr., ?*	Weihnachtsspiel
Do., 23.12.21 bis Fr., 07.01.22	Weihnachts-Ferien

\*) Mangels Absehbarkeit der Entwicklung hinsichtl. COVID-19-Beschränkungen usw., konnte bis zum Redaktionsschluss noch keine belastbare Terminfestlegung vorgenommen werden.

Unser Redaktionsteam, mit Gabriele Bauer, Gabi Klonowski, Maurício Lopes Ferreira, Markus Föcker und Peter Stranninger, bedankt sich recht herzlich bei allen Beteiligten für die zur Verfügung gestellten Beiträge und Bilder.

## Wie immer noch zum Schluss

Falls Sie uns weiterhin tatkräftig unterstützen wollen - unsere nächste notwendige Investition ist die Ersatzbeschaffung für einen sog. Heißluftdämpfer in der Mensa im Wert von ca. 7.000,00 EUR.

Kontodaten Spendenkonto:

Sparkasse Niederbayern-Mitte: IBAN DE20 7425 0000 0570 5848 47

Wir freuen uns über alle Anregungen, Wünsche u. v. a. Verbesserungsvorschläge

Verbundenen mit liebem Dank ☺

Schwarzach, Sommer 2021

### IMPRESSUM:

Leitungskreis  
Marktplatz 6 • 94374 Schwarzach  
Tel.: 09962-94 03 13 • Fax: 09962-94 03-174  
Info@siedlung-buehel.de  
[www.siedlung-buehel.de](http://www.siedlung-buehel.de)

